

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 83 — 283

Arrêté royal portant approbation des plans d'assainissement des finances du Centre d'Étude de l'Énergie nucléaire (C.E.N.), de l'Institut national des Radioéléments (I.R.E.), de l'Institut national des Industries extractives (I.N.I.E.X.) et de l'Institut interuniversitaire des Sciences nucléaires (I.I.S.N.)

RAPPORT AU ROI

Sire,

En raison des restrictions budgétaires et en vue d'assurer l'assainissement des finances publiques, les arrêtés royaux n° 99, 100, 101 et 102 du 18 octobre 1982 imposent aux conseils d'administration du Centre d'Étude de l'Énergie nucléaire, de l'Institut national des Radioéléments, de l'Institut national des Industries Extractives et de l'Institut Interuniversitaire des Sciences nucléaires de proposer des mesures d'assainissement des finances de leurs institutions respectives.

Le présent arrêté royal approuve les plans d'assainissement proposés par ces organismes, le cas échéant sous réserve, et prévoit certaines mesures spécifiques à certains d'entre eux.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

Le Ministre des Affaires économiques,

M. EYSKENS

Le Secrétaire d'État à l'Énergie,

E. KNOOPS

28 JANVIER 1983. — Arrêté royal portant approbation des plans d'assainissement des finances du Centre d'Étude de l'Énergie nucléaire (C.E.N.), de l'Institut national des Radioéléments (I.R.E.), de l'Institut national des Industries extractives (I.N.I.E.X.) et de l'Institut interuniversitaire des Sciences nucléaires (I.I.S.N.)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les arrêtés royaux n° 99, 100, 101 et 102 du 18 octobre 1982 relatifs à l'assainissement des finances du Centre d'Étude de l'Énergie nucléaire, de l'Institut national des Radioéléments, de l'Institut national des Industries Extractives et de l'Institut interuniversitaire des Sciences nucléaires, modifiés par l'arrêté royal n° 191 du 30 décembre 1982;

Vu les lois sur le Conseil d'État coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que le présent arrêté est applicable à partir de l'exercice 1983 et qu'il doit, dès lors, être porté immédiatement à la connaissance des institutions visées;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques, de Notre Secrétaire d'État à l'Énergie, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le présent arrêté s'applique aux centres de recherche suivants :

- a) Centre d'Étude de l'Énergie nucléaire;
- b) Institut national des Radioéléments;
- c) Institut national des Industries extractives;
- d) Institut interuniversitaire des Sciences nucléaires.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 83 — 283

Koninklijk besluit tot goedkeuring van de plannen tot sanering der financiën van het Studiecentrum voor Kernenergie (S.C.K.), het Nationaal Instituut voor Radio-elementen (I.R.E.), het Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven (N.I.E.B.) en het Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen (I.I.K.W.)

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Wegens de budgettaire beperkingen en met het oog op de sanering der overheidsfinanciën, leggen de koninklijke besluiten nrs. 99, 100, 101 en 102 van 18 oktober 1982 de verplichting op aan de raden van beheer van het Studiecentrum voor Kernenergie, het Nationaal Instituut voor Radio-elementen, het Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven en het Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen om de financiën van hun respectieve instellingen te saneren.

Dit koninklijk besluit keurt de door deze instellingen voorgestelde saneringsplannen goed, desgevallend onder voorbehoud, en voorziet in een aantal specifieke maatregelen voor sommige onder hen.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Economische Zaken,

M. EYSKENS

De Staatssecretaris voor Energie,

E. KNOOPS

28 JANUARI 1983. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van de plannen tot sanering van de financiën van het Studiecentrum voor Kernenergie (S.C.K.), het Nationaal Instituut voor Radio-elementen (I.R.E.), het Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven (N.I.E.B.) en het Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen (I.I.K.W.)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de koninklijke besluiten nrs. 99, 100, 101 en 102 van 18 oktober 1982 tot sanering van de financiën van het Studiecentrum voor Kernenergie, het Nationaal Instituut voor Radio-elementen, het Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven, en het Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 191 van 30 december 1982;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dit besluit van toepassing is met ingang van het jaar 1983, en dat het bijgevolg dadelijk ter kennis van de bepaalde instellingen moet worden gebracht;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Energie, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de volgende onderzoekscentra :

- a) het Studiecentrum voor Kernenergie;
- b) het Nationaal Instituut voor Radio-elementen;
- c) het Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven;
- d) het Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen.

Art. 2. 1° Le plan d'assainissement introduit par le C.E.N. à la date du 3 novembre 1982, tel que précisé à la date du 24 novembre 1982, est approuvé sous réserve de présentation par l'institution :

a) de justifications détaillées des recettes supplémentaires escomptées dans le cadre de l'application de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, et de l'augmentation de 7,5 p.c. par an de recettes propres;

b) de justifications détaillées concernant le nombre d'agents visés par les mesures prévues à l'article 2bis, § 1, 2°, de l'arrêté royal n° 99, modifié par l'arrêté royal n° 191 du 30 décembre 1982.

2° Le C.E.N. est autorisé à utiliser la créance qu'il a sur l'Etat, résultant de la reprise des parts suédoises dans E.U.R.O.D.I.F., et des intérêts sur cette somme, calculés au 31 décembre 1982, afin de contribuer à son équilibre budgétaire, étant entendu d'autre part que les intérêts sur avances d'actionnaires dans E.U.R.O.D.I.F. faites par l'Etat belge sont dus à ce dernier. Sur le plan trésorerie, le C.E.N. pourra conserver les intérêts sur avances d'actionnaires dus à l'Etat, à concurrence du montant de la créance qu'il a sur l'Etat et des intérêts sur cette somme, à titre de compensation.

Art. 3. 1° Le plan d'assainissement introduit par l'I.R.E. à la date du 14 octobre 1982, tel que précisé à la date du 2 décembre 1982, est approuvé sous réserve de présentation par l'institution de mesures alternatives destinées à couvrir les charges financières résultant du découvert bancaire résultant du compte « clients » et du financement des stocks.

2° L'I.R.E. est autorisé à incorporer dans son capital la somme de 129 733 301 F mise antérieurement à sa disposition.

Art. 4. 1° Le plan d'assainissement introduit par l'I.N.I.E.X. à la date du 27 octobre 1982 est approuvé, sous réserve de présentation par l'institution d'un plan d'investissements détaillé.

2° L'I.N.I.E.X. est autorisé à échelonner les remboursements de ses dettes envers le secteur public (O.N.E.M., Ministère des Finances) selon les modalités prévues dans le plan.

Art. 5. Le plan d'assainissement introduit par l'I.I.S.N. en date du 14 octobre 1982 est approuvé, étant entendu que le déficit résultant de la diminution de subvention de 150 millions de francs intervenue en 1980 sera couvert par l'octroi d'un crédit correspondant dans le cadre du budget 1982.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 7. Notre ministre des Affaires économiques et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 janvier 1983.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,

M. EYSKENS

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,

E. KNOOPS

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

F. 33 — 284

24 JANVIER 1983. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 24 juin 1974 portant le règlement du personnel du Port autonome de Liège

Le Ministre des Travaux publics,

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, modifié par les arrêtés royaux n° 4 du 18 avril 1967 et n° 88 du 11 novembre 1967, et par la loi du 30 juin 1975;

Art. 2. 1° Het door het S.C.K. op 3 november 1982 ingediende saneringsplan, zoals verduidelijkt op 24 november 1982, wordt goedgekeurd, op voorwaarde dat het instituut indient :

a) een gedetailleerde verantwoording van de bijkomende ontvangsten die worden verwacht in het kader van de toepassing van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, en van de toename met 7,5 pct. per jaar der eigen inkomsten;

b) een gedetailleerde verantwoording betreffende het aantal personeelsleden die worden beoogd door de maatregelen voorzien in artikel 2bis, § 1, 2°, van het koninklijk besluit nr. 99, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 191 van 30 december 1982.

2° Het S.C.K. wordt ertoe gemachtigd gebruik te maken van de schuldvoordering die het bij de Staat heeft, voortvloeiend uit de overname van de zweedse aandelen in Eurodif, en van de renten op deze som berekend op 31 december 1982, om bij te dragen tot zijn budgettair evenwicht, waarbij evenwel de renten op de aandeelhoudersvoorschotten in E.U.R.O.D.I.F. die door de Belgische Staat werden gestort, aan deze laatste verschuldigd zijn. Wat de geldmiddelen betreft, zal het S.C.K. bij wijze van compensatie de aan de Staat verschuldigde renten op de aandeelhoudersvoorschotten mogen behouden ten belope van het bedrag van de schuldvoordering die het bij de Staat heeft en van de renten op deze som.

Art. 3. 1° Het door het I.R.E. op 14 oktober 1982 ingediende saneringsplan, zoals verduidelijkt op 2 december 1982, wordt goedgekeurd onder voorbehoud van de indiening door het instituut van wisseloverssingen bestemd om de financiële lasten te dekken die voortvloeien uit het banktekort van de rekening « klanten » en de financiering der voorraden.

2° De opname door het I.R.E. van de vroeger ter beschikking gestelde som van 129 733 301 frank in zijn kapitaal, wordt goedgekeurd.

Art. 4. 1° Het door het N.I.E.B. op 27 oktober 1982 ingediende saneringsplan wordt goedgekeurd op voorwaarde dat de instelling een gedetailleerd investeringsplan voorlegt.

2° Het N.I.E.B. wordt ertoe gemachtigd de terugstorting van zijn schuld tegenover de overheidssector (R.V.A., Ministerie van Financiën) te spreiden volgens de in het plan voorziene modaliteiten.

Art. 5. Het door het I.I.K.W. op 14 oktober 1982 ingediende saneringsplan wordt goedgekeurd op voorwaarde dat het tekort voortvloeiend uit de in 1980 doorgevoerde toelagevermindering van 150 miljoen frank gedekt wordt door de toekenning van een overeenstemmend krediet in het kader van de begroting 1982.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad verschijnt.

Art. 7. Onze Minister van Economische Zaken en Onze Staatssecretaris voor Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 januari 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,

M. EYSKENS

De Staatssecretaris voor Energie,

E. KNOOPS

MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN

N. 33 — 284

24 JANUARI 1983. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 24 juni 1974 houdende het reglement voor het personeel van de Autonome Haven van Luik

De Minister van Openbare Werken,

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, gewijzigd bij de koninklijke besluiten nr. 4 van 18 april 1967 en nr. 88 van 11 november 1967, en bij de wet van 30 juni 1975;